

# Regolamento concorso di idee “kunst.stück 2023” di Cantina Kaltern

## Soggetto promotore

Kellerei Cantina Kaltern s.c.a. con sede in via Cantine 12, 39052 Caldaro, Italia.

## Art. 1 Nome del concorso di idee

“kunst.stück 2023”

## Art. 2 Tema

### “Un carattere attraverso le generazioni”

La Cantina Kaltern invita artisti e designer a proporre un'idea grafica per l'etichetta destinata alla settima edizione di kunst.stück. Il progetto è nato nel 2016 quando un vigneto aveva prodotto una partita dalle qualità eccezionali, tali da scatenare l'entusiasmo del nostro enologo. Più che solo un vino vero e proprio capolavoro della natura. Si è così deciso di riservargli un'**edizione limitata**.

Per kunst.stück 2023 è stato scelto il vitigno Vernatsch (Schiava).

Il Vernatsch (la Schiava) è un vitigno autoctono dell'Alto Adige che ha svolto un ruolo importante fin dall'inizio della viticoltura a Caldaro. Le uve destinate a questo vino provengono da due vigneti: un vigneto storico a pergola, che ha più di 100 anni, e un giovane impianto allevato a guyot, che ha 15 anni. Questa combinazione tra tradizione e innovazione, che si è sviluppata nel corso di molte generazioni, riflette il carattere e lo sviluppo del vitigno Vernatsch.

L'iniziativa è tesa ad offrire ad artisti, magari ancora sconosciuti, l'opportunità di un palco dal quale presentare al pubblico la propria opera. L'etichetta applicata sulle bottiglie kunst.stück, la presentazione nell'ambito di un evento e la pubblicità sui mezzi stampa, l'artista vincente potrà garantirsi visibilità su larga scala. L'artista, inoltre, si aggiudicherà un **premio in denaro di 1.000 €** e avrà la possibilità di **tenere una mostra** nel winecenter a Caldaro. Il winecenter, nostro moderno punto vendita, è anche luogo di incontri e funge da elemento di unione tra il vino e l'arte.

## Art. 3 Destinatari

Artisti e designer che abbiano **compiuto 18 anni**, residenti nella comunità Europea. Potranno partecipare anche studenti appartenenti agli istituti d'arte e accademie in qualità di persone singole. Esclusi sono agenzie, organizzazioni, istituti e partiti.

## Art. 4 Requisiti tecnici

**La proposta presentata deve adattarsi al modello in allegato e può adottare tutte le forme di pittura, disegno, grafica e poesia.**

**Formato: PDF in risoluzione originale (100mm larghezza x 101mm altezza, 300dpi) con 3 mm di abbondanza. È possibile, ma non obbligatorio, aggiungere una piccola presentazione / documentazione del progetto.**

## Art. 5 Modalità d'invio

La partecipazione al concorso artistico kunst.stück è gratuita. La partecipazione e l'invio delle opere devono avvenire entro i termini previsti tramite il seguente link:

**<https://kellereikaltern.typeform.com/kunststueck>**

**Le iscrizioni via e-mail NON saranno accettate.** Ogni persona può presentare al massimo un'opera. L'invio **non può superare la dimensione massima di 10 MB.**

## **Art. 6 Durata**

- **Presentazione delle proposte**  
1° agosto – 15 settembre 2024 ore 23:59  
Dopo il 15 settembre non sarà più possibile presentare la proposta.
- **1. fase: preselezione tramite giuria**  
23 settembre – 24 ottobre 2024
- **2. fase: votazione online tramite gli utenti del sito [www.kellereikaltern.com](http://www.kellereikaltern.com)**  
11 novembre – 10 dicembre 2024
- **Pubblicazione del risultato**  
11 dicembre 2024

## **Art. 7 Selezione dell'etichetta migliore**

### **1° fase: preselezione tramite giuria**

Alla chiusura del termine per la consegna delle proposte la giuria scelta da Cantina Kaltern eseguirà una preselezione: saranno selezionate le proposte che interpreteranno al meglio il tema e saranno ritenute di livello artistico adeguato. Le etichette selezionate parteciperanno alle votazioni online e verrà eletta la vincitrice in base alle votazioni ricevute. Proposte che non siano conformi alle regole, non saranno valutate. La selezione della giuria è definitiva e incontestabile.

### **2° fase: votazione online tramite gli utenti del sito [www.kellereikaltern.com](http://www.kellereikaltern.com)**

Le proposte scelte verranno pubblicate sul sito [www.kellereikaltern.com](http://www.kellereikaltern.com) il 11 novembre 2024 e da quella data saranno aperte le votazioni online. Dal 11 novembre al 10 dicembre 2024 gli utenti potranno esprimere il proprio voto di preferenza.

L'etichetta che sarà utilizzata per l'edizione speciale di questo vino sarà quella che avrà ricevuto il maggior numero di voti fra quelle preselezionate dalla giuria.

### **Pubblicazione del risultato**

L'artista che ha proposto la grafica più amata sarà contattato/a via mail o telefono. L'etichetta stampata e rifinita sarà presentata ai media e a ospiti selezionati in primavera 2025.

## **Art. 8 Premiazione dell'artista**

La proposta grafica più amata sarà realizzata come etichetta e vestirà le bottiglie kunst.stück prodotte dalla Cantina Kaltern. L'artista partecipante che ha proposto la grafica più amata avrà, inoltre, la possibilità di esibire una selezione delle sue opere al winecenter in un periodo concordato con la Cantina Kaltern.

## **Art. 9 Aspetti giuridici**

Cantina Kaltern non può verificare se l'artista partecipante è autorizzato di usare i documenti elaborati nella sua proposta grafica inviata. L'artista partecipante deve essere in possesso di tutti i diritti, le licenze e i permessi necessari, e dichiara di non ledere i diritti di terzi, secondo quanto espresso dalla legge n. 633/1941 (legge sul diritto d'autore).

L'artista partecipante s'impegna a manlevare la Cooperativa, laddove le informazioni fornite non rispondano al vero e/o qualora eventuali disposizioni normative.

Le proposte grafiche dovranno essere valutabili senza ricorrere alla presenza dell'artista partecipante. **La proposta non potrà e non dovrà essere pubblicata prima del 11 novembre 2024.**

Inoltre, l'artista partecipante dovrà essere, al momento dell'invio della proposta, detentore esclusivo di tutti i diritti legali dell'opera.

L'artista partecipante inoltre concede con l'invio della proposta grafica tutti i diritti di sfruttamento commerciale, a tempo indeterminato ed in esclusiva alla società Cantina Kaltern.

L'artista partecipante permette delle eventuali piccole modifiche all'etichetta se ritenuto necessario ai fini d'integrazione di immagine.

La proposta inviata non potrà essere ritirata.

Cantina Kaltern si riserva il diritto di modificare o integrare senza preavviso i contenuti da essa messi a disposizione anche se questo potrebbe influenzare le condizioni di partecipare.

Il server su cui sono raccolti e conservati i dati si trova all'estero. È stato predisposto un sistema automatico di trasferimento dei suddetti dati su un server residente in Italia.

Il promotore non si assume alcuna responsabilità nei casi d'iscrizioni e/o messaggi persi, ricevuti danneggiati nell'ambito della trasmissione online, pervenuti oltre il tempo stabilito o con dati non corretti; o ancora per dichiarazioni e dati falsi, inesatti o inesistenti inseriti dagli utenti.

Il promotore non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi problema di accesso, impedimento, disfunzione o difficoltà riguardante la connessione o cause di qualunque altro genere al di fuori dal controllo del promotore stesso.

È severamente vietato modificare, o tentare di modificare, le disposizioni relative alla presente manifestazione, in particolare le modalità e gli elementi determinanti il buon esito dell'iniziativa.

L'artista partecipante accetta che il suo nome sia pubblicato come autore.

**Ogni tentativo di truffa e ogni dichiarazione inesatta o falsa implica l'immediata squalifica del partecipante al concorso.**

**Con l'invio della proposta grafica l'artista partecipante accetta le condizioni di partecipazione e l'elaborazione dei suoi dati personali. È fatto divieto di far ricorso alle corti di giustizia.**

**Data: 29° luglio 2024**

# INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

## Art. 13 D. Lgs. 196/2003

### a) Finalità e modalità del trattamento

Ai sensi dell'art. 13 del Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196), s'informano i soggetti interessati che il trattamento dei dati personali da essi forniti in sede di partecipazione al concorso o comunque acquisiti a tal fine è effettuato dalla Cantina Kaltern. Il trattamento dei dati raccolti è finalizzato unicamente all'espletamento delle attività connesse al concorso e avverrà a cura delle persone preposte al procedimento concorsuale (ivi compresa la commissione esaminatrice). Il trattamento verrà effettuato con strumenti cartacei ed informatici, esclusivamente per finalità di natura concorsuale, nel rispetto di quanto previsto dal decreto legislativo 196/2003 e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità.

### b) Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati di cui all'allegata liberatoria relativa al concorso artistico è obbligatorio e la loro mancata indicazione esclude la partecipazione al concorso.

### c) Soggetti a cui potranno essere comunicati i dati personali

I dati personali forniti, potranno essere trattati dal personale interno della Cooperativa per questioni di natura amministrativa, fiscale, contabile, nonché per qualsiasi ulteriore necessità prevista dalla legge. S'informa che il personale che potrà venire a conoscenza dei dati forniti è stato nominato con apposite lettere di incarico, contenenti le disposizioni da seguire in merito al trattamento dei dati personali in conformità con quanto previsto dalla legge. S'informa inoltre che gli eventuali professionisti esterni alla Cooperativa e incaricati di trattare i dati personali forniti, sono stati nominati con specifiche lettere di incarico contenenti le responsabilità e gli obblighi da seguire in relazione al trattamento dei dati personali. Resta, in ogni caso, fermo il divieto di comunicare o diffondere i dati personali forniti a soggetti terzi non necessari per l'espletamento delle prestazioni richieste.

### d) Diritti dell'interessato/a al trattamento

In ogni momento è possibile esercitare i diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art.7 del D.lgs. 196/2003 (Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti) il quale così dispone:

## Art. 7. Diritto di accesso ai dati personali e altri diritti

### 1. L'interessato/a ha diritto

di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo/la riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

### 2. L'interessato/a ha diritto di ottenere l'indicazione:

- a) dell'origine dei dati personali,
- b) delle finalità e modalità del trattamento,
- c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici,
- d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2,
- e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

### 3. L'interessato/a ha diritto di ottenere:

- a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati,
- b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in

violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati,

- c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

**4. L'interessato/a ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:**

- a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo/la riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta,
- b) al trattamento di dati personali che lo/la riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

**e) Titolare del trattamento dei dati personali**

Kaltern Kellerei Cantina sca con sede in via Cantine 12, 39052 Caldaro, Italia.